

Hlavní částí této práce je překlad části životopisu současného ruského prezidenta Vladimira Putina *Владимир Путин* do češtiny. Nezbytnou součástí je komentář k překladu. Ten obsahuje několik částí, a to překladatelskou analýzu, která se věnuje vnitrotextovým a vnětextovým faktorům podle Christiane Nordové. Dále je to koncepce překladu, metoda překladu. Problémy, které vznikly při překladu a jejich řešení rozpracovává část nazvaná typologie překladatelských problémů a typologie posunů.

Klíčová slova: překlad, překladatelská analýza, překladatelský problém, koncepce překladu, metoda překladu, překladatelský posun